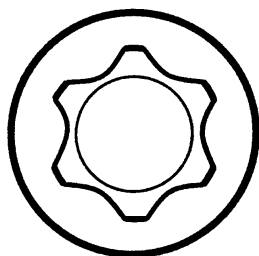
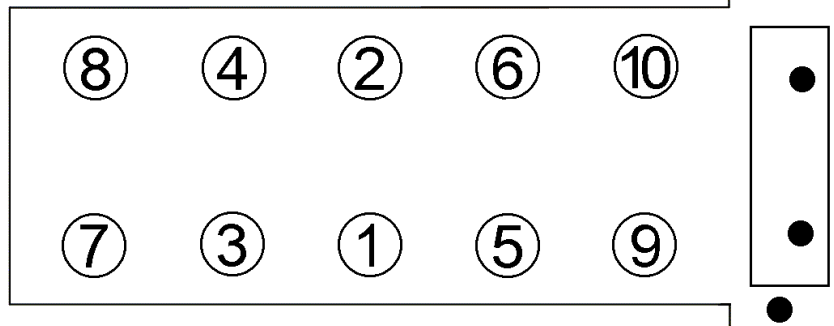


**Anziehvorschrift Zylinderkopf****Tightening Instructions for Cylinder Head****Instructions de serrage pour culasse****Prescripciones de apriete para culatas****529.531**passend für / suitable for  
adaptable à / adaptable a**Mercedes-Benz****Das Original**Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete  
Tête de vis / Cabeza de tornillo584.500  
M 12x1,5x226

● M8= 20 Nm

Anziehen/  
Tightening/  
Serrage/  
Apriete

- M12: 10 Nm
- M8: 20 Nm
- M12: 50 Nm
- M8: 20 Nm
- M12: 90°
- M12: 90°
- M12: 90°
- M12: 90°

**Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion**

	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
*	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

**Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor**

Ø: 84 mm; ÷: 1,55 mm

Mot: OM 651  
70-150 KW (95-204 PS)**Elring-Serviceteam**  
Fon +49 7123 724 799  
Fax +49 7123 724 798  
[service@elring.de](mailto:service@elring.de)

26/03/02

**\*529.531\***